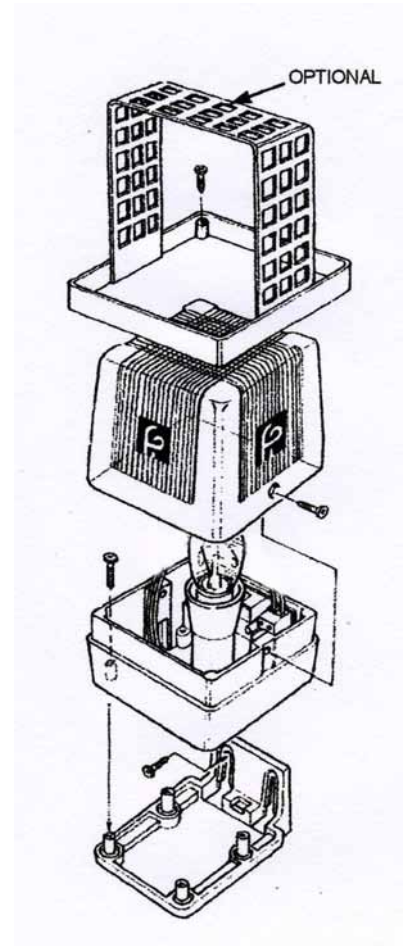


# ISTRUZIONI PER USO ED INSTALLAZIONE INSTRUCYIONS POUR L'UTILISATION ET INSTALLATION OPERATING AND INSTALLATION INSTRUCTIONS GEBRAUCHSANWEISUNGEN UND INSTALLATION



**I**

**F**

**GB**

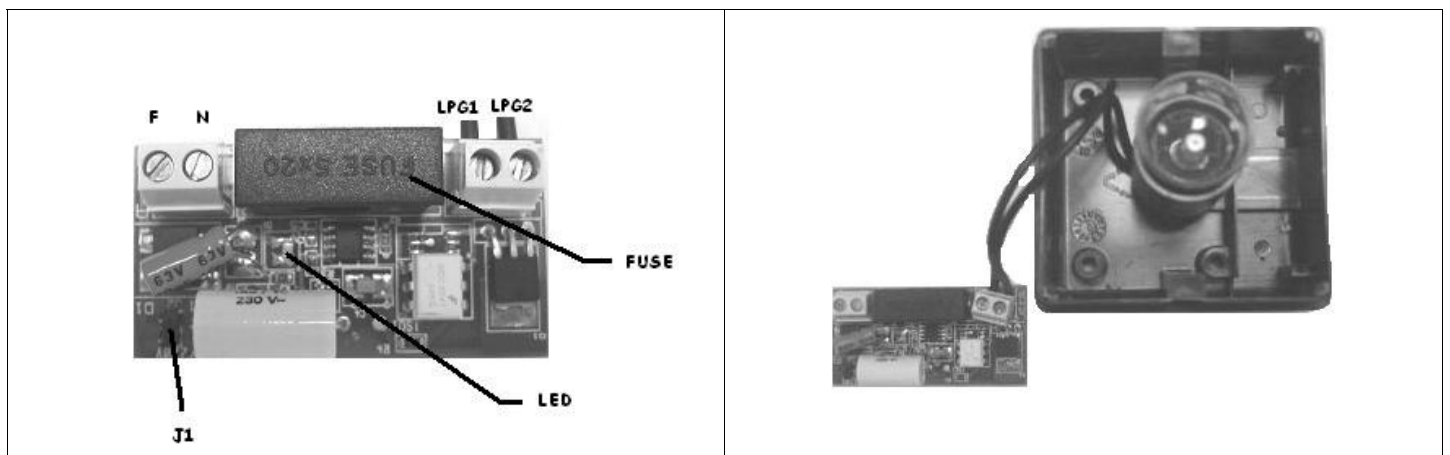
**D**

| SPECIFICHE TECNICHE                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | SPECIFICATIONS TECHNIQUES                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | TECHNICAL SPECIFICATIONS                                                                                                                                                                                                             | TECHNISCHE DATEN                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Frequenza lampeggio 2 Hz</li> <li>• Pilotaggio del triac mediante dispositivo con zero crossing</li> <li>• Alimentazione del dispositivo mediante settaggio J1, può essere di 24Vac o 230Vac</li> <li>• Massimo carico applicabile 600W</li> <li>• Fusibile in linea</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Fréquence de elignotement 2 Hz</li> <li>• Contrôle du triac par l'intermédiaire d'un dispositif avec zéro crossing</li> <li>• Alimentation du dispositif, par chargement J1, pouvant être 24Vac ou 230 Vac</li> <li>• Charge admissible 600W max</li> <li>• Fusible en ligne</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Blink frequency 2 Hz</li> <li>• Triac drive by zero crossing device</li> <li>• The power can be set J1 at 24Vac or 230Vac</li> <li>• Max power allowed 600W</li> <li>• Line fuse</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Frequenz des Blinkers 2 Hz</li> <li>• Bedienung des trias mit zero crossing Vorrichtung</li> <li>• Stromversorgung der Vorrichtung mit Einstellung Sie kann J1 zu 24Va Ws oder zu 230V WS sein</li> <li>• Max Belastung 600W</li> <li>• Leitungsschmelzsicherung</li> </ul> |

**I****F****GB****D**

| XLA220 |                                                                                      | XLA220 |                                                                                             | XLA220 |                                         | XLA220 |                                                                                |
|--------|--------------------------------------------------------------------------------------|--------|---------------------------------------------------------------------------------------------|--------|-----------------------------------------|--------|--------------------------------------------------------------------------------|
| F-N    | Alimentazione 230 Vac                                                                | F-N    | Alimentation 230 Vac                                                                        | F-N    | 230 Vac power                           | F-N    | Stromversorgung 230 V Ws                                                       |
| LPG1-  | Collegamento alla lampadina                                                          | LPG1-  | Connexion à la lampe 230Vac                                                                 | LPG1-  | Lamp connection 230Vac                  | LPG1-  | Verbindung mit der                                                             |
| LPG2   | 230Vac 25W max                                                                       | LPG2   | 25W max                                                                                     | LPG2   | 25W max                                 | LPG2   | Glühbirne 230V Ws 25W max                                                      |
| J1     | ponticello <b>APERTO</b> per l'utilizzo del lampeggiante con alimentazione a 230 Vac | J1     | pontet <b>ACTIVE</b> pour l'utilisation de la lumière elignotante avec alimentation 230 Vac | J1     | <b>OPEN</b> Jumper for 230Vac operation | J1     | Jumper <b>OFFEN</b> für die Anwendung des Blinkers mit 230V Ws Stromversorgung |
| STO1   | Supporto per fissaggio su pilastro o a muro                                          | STO1   | Support pour fixation ou mur ou au pillar                                                   | STO1   | Bracket for wall or pole mount          | STO1   | Halterung für die Befestigung an einer Säule oder an der Wand                  |
| FUSE   | Fusibile 2,5 A                                                                       | FUSE   | Fusible 2,5 A                                                                               | FUSE   | 2,5 A Fuse                              | FUSE   | Schmelzsicherung 2,5 A                                                         |

| XLA24 |                                                                                     | XLA24 |                                                                                               | XLA24 |                                          | XLA24 |                                                                                     |
|-------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-------|------------------------------------------|-------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| F-N   | Alimentazione 24 Vac                                                                | F-N   | Alimentation 24 Vac                                                                           | F-N   | 24 Vac power                             | F-N   | Stromversorgung 24 V Ws                                                             |
| LPG1- | Collegamento alla lampadina                                                         | LPG1- | Connexion à la lampe 24Vac                                                                    | LPG1- | Lamp connection 24Vac                    | LPG1- | Verbindung mit der Glühbirne                                                        |
| LPG2  | 24Vac 25W max                                                                       | LPG2  | 25W max                                                                                       | LPG2  | 25W max                                  | LPG2  | 24V Ws 25W max                                                                      |
| J1    | ponticello <b>CHIUSO</b> per l'utilizzo del lampeggiante con alimentazione a 24 Vac | J1    | pontet <b>DESACTIVE</b> pour l'utilisation de la lumière elignotante avec alimentation 24 Vac | J1    | <b>CLOSED</b> Jumper for 24Vac operation | J1    | Brücke <b>GESCHLOSSEN</b> für die Anwendung des Blinkers mit Stromversorgung 24V Ws |
| STO1  | Supporto per fissaggio su pilastro o a muro                                         | STO1  | Support pour fixation ou mur ou au pillar                                                     | STO1  | Bracket for wall or pole mount           | STO1  | Halterung für die Befestigung an einer Säule oder an der Wand                       |
| FUSE  | Fusibile 2,5 A                                                                      | FUSE  | Fusible 2,5 A                                                                                 | FUSE  | 2,5 A Fuse                               | FUSE  | Schmelzsicherung 2,5 A                                                              |



Qualsiasi tipo di collegamento alla scheda del lampeggiante va eseguito da personale qualificato assicurandosi che non vi sia presenza di tensione nei cavi. Montare il lampeggiante in posizione verticale, calotta verso l'alto e fare passare i cavi di collegamento dagli appositi fori. La ditta **FERPORT s.a.s.** non risponde per errati collegamenti e/o manomissioni delle centrali e tanto meno le riterrà in garanzia.

N'importe quel branchement à la carte de la lumière clignotante devra être effectué par le personnel qualifiée. Contrôler à ce que les câbles ne soient pas sous tension. Installer la lumière clignotante en position verticale, avec son boîtier en haut, et faire passer les câbles de connexion par les trous. La connections and/or tampering of the receivers neither are such damages covered by guarantee

Any connection to the board must be carried out by qualified people only after having disconnected the unit. Mount the flashlight in a vertical position, dome upward and inserting the wires the provided holes. **FERPORT s.a.s.** is not liable for damages due to incorrect connections and/or tampering of the receivers neither are such damages covered by guarantee

Alle Verbindungen zu der Blinkerkarte müssen von Fachpersonal durchgeführt werden, und man muss sich vergewissern, dass es keine Spannung in den Kabeln gibt. Den Blinker in senkrechter Stellung mit der Spitze nach oben installieren, und die Anschlusskabel durch die eigens dazu bestimmten Löcher führen. Die Firma **FERPORT s.a.s.** steht nicht für falsche Verbindungen und/oder Verletzungen der Steuereinheiten ein und wird sie auf jeden Fall nicht in der garantie einbeziehen



Via Chienti 6 - 20052 Monza (MI) Italy - Tel. 039-734095 - Fax 039-734951  
internet: <http://www.ferport.it> e-mail: [ferport@ferport.it](mailto:ferport@ferport.it)

